



HAIRLY SET



MASKA & RURKA DO NURKOWANIA/ MASK & SNORKEL/
 MASKA & ŠNORCHL/ MASKA & ŠNORCHEL/
 MASCA & TUB PENTRU SCUFUNDĂRI/ MASZK & BŰVÁRPIPA



PL. RURKA DO NURKOWANIA

rurka: PVC; usznik: plynny silikon; zawór dolny: PC, zawór górny: sucha fajka; PC
OSTRZEŻENIE: DODANIE JAKICHKOLWIEK ELEMENTÓW DO PRODUKTU, NP. CELEM ZWIEKSZENIA JEGO DŁUGOŚCI, MOŻE STANOWIĆ POTENCJALNE ZAGROŻENIE DLA ŻYCIA.
 Rurka do nurkowania przeznaczona dla osób dorosłych nie może być używana przez dzieci i osoby wzrostu poniżej 150 cm.
 Nie należy używać rurki, jeśli jest ona przyczyną podrażnienia skóry lub jeśli produkt ma defekt. Nie należy używać rurki jeśli brakuje kolorowych pasków ostrzegawczych lub pomarańczowego zaworu górnego, lub są one wadliwe. Używać rurki tylko jeśli posiada ona wszystkie swoje oryginalne części. Należy sprawdzić stan i kompletność produktu przed każdym użyciem.
 Produkt odpowiada standardowi BS EN 1972:2015 Grupa rozmiarowa: 2 (wzrost powyżej 150 cm)

MASKA

szkła: hartowane szkło (jednoszybowka maska); ramka: PC; pasek: tkanina (55% nylon + 15% poliester + 30% nit lateksowa, plynny silikon na powierzchni paska z tkaniny); kolierzyk maski: plynny silikon
OSTRZEŻENIE: NIE SKAKAĆ NA GŁOWE Z ZAŁOŻONĄ MASKĄ, GDYŻ JEJ SZYBA NIE JEST PRZYSTOSOWANA DO TEGO RODZAJU UDERZENI I MOŻE PEKNAĆ, POTENCJALNIE STAJĄC SIĘ PRZYCZYNĄ POWAŻNYCH URAZÓW. Przed każdym użyciem sprawdź stan i kompletność produktu. Nie należy używać maski, jeśli jest to przyczyną podrażnienia skóry lub jeśli produkt ma defekt.
 Ten produkt jest środkiem ochrony osobistej (PPE) kategorii I. Spełnia wymogi rozporządzenia unijnego 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz dobrowolnego standardu jakości i bezpieczeństwa BS EN 16805:2015. Deklaracja zgodności dostępna na stronie: deklaracje.farias.pl
 Okres trwałości: 24 miesiące od daty zakupu przez konsumenta/użytkownika.
 Gatunek I.
INSTRUKCJA KONSERWACJI RURKI I MASKI
 Aby zapewnić produktom jak najdłuższą żywotność, należy:
 - Po każdym użyciu przepłukać produkt bieżącą wodą.
 - Unikać bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych, oddziaływania wysokich temperatur i trzymać z dala od innych źródeł ciepła.
 - Unikać kontaktu z tłuszczami i smarami. Niektóre kremy i emulsje przeciwsłoneczne są wytworzone na bazie tłuszczów.
 - Chronić przed brudną lub zalejoną wodą, środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki oraz alkoholem.
 - Przechowywać w chłodnym, suchym i ciemnym miejscu w oryginalnym opakowaniu, uważając aby nie doszło do zdeformowania.
 - Transportować w opakowaniu, w którym produkt został zakupiony.

EN SNORKEL
 snorkel: PVC; mouthpiece: liquid silicone; purge valve: PC and wave guard „dry top”; PC
WARNING: ADDING ANY FOREIGN OBJECTS TO THIS PRODUCT, E.G. EXTENDING ITS LENGTH, CAN CAUSE POTENTIAL DANGER TO LIFE.
 Snorkels for adults may not be used by children or persons with a body height of less than 1,50m. Do not use snorkel if it causes skin irritation or if it is defective. Do not use the snorkel if the orange splashguard is missing or defective. Use the snorkel only if complete with all its original parts. Check the integrity of product before every use.
 This product complies with BS EN 1972:2015 standard. Group: 2 (above 150 cm height)

MASK
 lens: tempered glass goggles (one lens); frame: PC; strap: fabric (55% nylon + 15% polyester + 30% latex thread, liquid silicone on the surface of the fabric strap; face skirt: liquid silicone
WARNING: DO NOT DIVE HEAD FIRST INTO WATER WHILE WEARING THIS MASK. THE LENS ARE NOT DESIGNED TO WITHSTAND THESE TYPE OF IMPACT AND MAY BREAK ON IMPACT LEADING TO POSSIBLE SERIOUS INJURY. Check the condition of product before every use. Do not use mask if it causes skin irritation or if it is defective.
 This product is a Personal Protective Equipment (PPE), classified as category I, in conformity with requirements of the EU Regulation 2016/425. It is compliant with voluntary BS EN 16805:2015 quality and safety standard. Declaration of Conformity available on the website: deklaracje.farias.pl
 Obsolescence deadline: 24 months from the purchase date by consumer/user.
 Quality: first.
CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTION FOR SNORKEL AND MASK
 To obtain maximum life from those articles you should:
 - Rinse in fresh water after each use.
 - Avoid unnecessary exposure to sunlight and exposure to heat and contact with hot surfaces.
 - Avoid contacts with oils and greases. Some sun creams and lotions are of oil composition.
 - Protect the product against dirty or oily water, solvents washing agents or alcohol.
 - Store in a cool, dark, dry place in a box or bag and do not distort during storage.
 - Transport in the original clamshell, in which the product has been bought.

RO TUB PENTRU SCUFUNDARI
 Tub: PVC; muștiuc: silicon lichid; valva inferoară: PC; valva superioară: „tubul uscat”; PC
ATENȚIE: ADĂUGAREA ORICĂROR ELEMENTE LA PRODUS, DE EX. PENTRU LUNGIREA ACESTUIA, POATE CONSTITUI UN POTENȚIAL PERICOL PENTRU VIAȚĂ.
 Tubul de scufundării destinat adulților nu poate fi folosit de către copii și persoane cu înălțime mai mică de 1,50m.
 Tubul nu trebuie utilizat dacă este cauza iritații pielii sau dacă produsul are un defect.
 Tubul nu trebuie folosit dacă lipsește curelele colorate de avertizare sau valva superioară portocalie, sau dacă acestea sunt defecte.
 Folosiți tubul numai dacă acesta posedă toate piesele sale originale.
 Trebuie verificate starea și integritatea produsului înainte de fiecare utilizare.
Produsul corespunde standardului BS EN 1972:2015
Grupul de dimensiuni: 2 (înălțime peste 150 cm)
MASKA
 sticlă: sticlă temperată (sticlă nedivizată); cadru: PC; curea: țesătură (55% nylon + 15% poliester + 30% fir de latex, silicon lichid pe suprafața curelei din țesătură); guler de mască: silicon lichid
ATENȚIE: NU SĂRIȚI CU CAPUL ÎNAINTE AVÂND MASCA PUSĂ, DEOARECE GEAMUL UI NU ESTE ADAPTAT UNUI ASTEL DE IMPACT ȘI POATE PLEZI, DEVENIND POTENȚIAL MOTIVUL UNOR LEZIUNILOR GRAVE.
 Înainte de fiecare folosire, verificați starea și integritatea produsului. Masca nu trebuie folosită dacă este cauza iritații pielii sau dacă produsul are un defect.
 Acest produs reprezintă un mijloc de protecție personală (PPE) de categorie I, independent de cerințele de bază ale regulamentului UE 2016/425 și standardul voluntar de calitate și siguranță BS EN 16805:2015. Declarația de conformitate este disponibilă la adresa: deklaracje.farias.pl
 Perioada de garanție: 24 de luni de la data achiziției de către consumator/utilizator.
 Căitatea I.
INSTRUCȚIUNI DE MENTENANȚĂ PENTRU TUB ȘI MASKĂ
 Pentru a asigura o viață cât mai îndelungată a produselor, trebuie:
 - După fiecare folosire clătiți produsul cu apă curată.
 - Evitați expunerea directă la razele solare, expunerea la temperaturi înalte și țineti departe de alte surse de căldură.
 - Evitați contactul cu grăsimile și lubrifianții. Unele creme și emulsii împotriva soarelui sunt realizate pe bază de grăsimi.
 - Protejați împotriva apei murdare sau cu ulei, produselor de curățare ce conțin solvenți și alcool.
 - Păstrați într-un loc răcoros, uscat și întunecat, în ambalaj original, având grijă să evitați deformarea.
 - Transportați în ambalajul în care produsul a fost achiziționat.

SK ŠNORCHEL
 Trubicca: PVC; náustok: tekutý silikon; dolný ventil a horný ventil: suchá fajka; PC
VAROVANIE: PRIDANIE AKÝCHKOLVEK PRVKOV K PRODUKTU, NAPR. S CIELOM ZVÄCSIŤ JEHO DĽŽKU, MOŽE PREDSTAVOVAŤ POTENCIÁLNE OHROZENIE ŽIVOTA.
 Šnorchel je určený pre dospelé osoby, nemôžu ho používať deti ani osoby s výškou menej než 1,50 m. Šnorchel nepoužívajte, ak vyvoláva podráždenie alebo alergickú reakciu pokožky, alebo ak je výrobok poškodený.
 Šnorchel nepoužívajte, ak chýbajú farebné výstražné pruhy alebo oranžový horný ventil, alebo ak sú poškodené. Šnorchel používajte iba vtedy, keď nechýbajú žiadne originálne časti a diely. Pred každým použitím skontrolujte stav výrobku, a či je kompletný.
 Výrobok spĺňa podstatné požiadavky normy BS EN 1972:2015
Veľkostná skupina 2: (výška nad 150 cm)
MASKA
 sklo: tvrdené sklo (nedelené sklo); rámik: PC; popruh: tkanina (55% nylon + 15% polyester + 30% latexová nit, tekutý silikon na povrchu textilného popruhu); lemovanie masky: tekutý silikon
VAROVANIE: KEĎ MATE ZAŁOŽENÚ MASKU, NESKÁČTE DO VODY. PRETOŽE SKLO NIE JE PRÍSPÔBENÉ NA ÚDERY TOHTO TYPU A MOŽE PUKNÚT, POTENCIÁLNE MOŽE BYŤ PRÍČINOU VÁŽNYCH ÚRAZOV.
 Pred každým použitím skontrolujte stav výrobku, a či nič nechýba. Masku nepoužívajte, ak vyvoláva podráždenie alebo alergickú reakciu pokožky, alebo ak je výrobok poškodený.
 Tento výrobok je osobným ochranným vybavením I. kategórie (OOP) a spĺňa požiadavky nariadenia EU 2016/425 o osobných ochranných pomôckach a dobrovolnej normy kvality a bezpečnosti BS EN 16805:2015. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na adrese: deklaracje.farias.pl
 Lehota použiteľnosti: 24 mesiacov od dátumu nákupu konzumentom/užívateľom.
 1. trieda
PRÍRUČKA ÚDRŽBY ŠNORCHLA A MASKY
 Aby si výrobky zachovali čo najdlhšiu životnosť, dodržujte nasledujúce zásady:
 - Výrobok po každom použití prepláchnite vodou.
 - Výrobok chráňte pred pôsobením priameho slnečného žiarenia, vysokých teplôt a uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla.
 - Zabráňte kontaktu výrobku s tukmi a mazivami. Niektoré ošetrovacie krémy a emulsie sú vyrobené na báze tukov.
 - Chráňte pred špinavou vodou a vodou znečistenou olejom, čistiacimi prostriedkami s obsahom nechtidiel a alkoholom.
 - Uchovávajte na chladnom, suchom a trvavom mieste v originálnom obale, dávajte pozor, aby sa výrobok nezdeformoval.
 - Výrobok prepravujte v obale, v ktorom ste ho kúpili.

CS ŠNORCHL
 Šnorchl: PVC; náustek: tekutý silikon; spodní ventil a horní ventil: suchátrubička; PC
UPOZORNĚNÍ: PŘIDÁNÍ JAKÝCHKOLI CIZÍCH PRVKŮ K VÝROBKU, NAPŘ. PRO PŘODLOUŽENÍ JEHO DĚLKY, MŮŽE POTENCIÁLNĚ OHROZIT ŽIVOT.
 Šnorchl je určen pro dospělé osoby a nesmí jej používat děti a osoby s výškou menší než 1,50m. Šnorchl nepoužívejte, pokud způsobuje podráždění kůže nebo je poškozen.
 Šnorchl nepoužívejte, pokud chybí nebo je poškozen oranžový horní ventil.
 Použijte šnorchl pouze v případě, že je kompletní se všemi originálními díly.
 Před každým použitím zkontrolujte neporušenost výrobku.
 Výrobek splňuje normu BS EN 1972:2015
Velikostní skupina: 2 (výška nad 150 cm)
MASKA
 sklo: temperované sklo (nešťipané sklo); rámeček: PC; popruh: tkanina (55% nylon + 15% polyester + 30% latexová nit, tekutý silikon na povrchu textilního popruhu); manžetamasky: tekutý silikon
UPOZORNĚNÍ: NESKÁKEJTE PO HLAVĚ S NĀSAZENOU MASKOU, PROTOŽE JEJÍ PRŮZOR NENÍ PŘÍPUSOBEN TOMUTO DRUHU VÁŽNYM A MŮŽE PRASKNOUT, A ZPUSOBIT NĀRAZU ÚRAZ.
 Před každým použitím zkontrolujte stav a neporušenost výrobku. Nepoužívejte masku, pokud způsobuje podráždění kůže nebo je poškozena. Tento produkt je osobní ochranné vybavení (OOP), klasifikované jako kategorie I, v souladu s požadavky nařízení EU 2016/425 a současně standardy a kvality bezpečnosti BS EN 16805:2015. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: deklaracje.farias.pl
 Doba použitelnosti: 24 měsíců od data nákupu spotřebitelem/užívatelem.
 Kvalita I.
POKYNY K OŠETŘENÍ A ÚDRŽBĚ ŠNORCHLU A MASKY
 Chcete-li zajistit maximální životnost výrobku, měli byste:
 - Po každém použití opláchnout pod tekoucí vodou.
 - Zabránit přímému působení slunečního světla, vysoké teploty a uchovávat v bezpečné vzdálenosti od jiných zdrojů tepla.
 - Zabránit kontaktu s tuky a mazivy. Některé sluneční krémy a protisluneční balzámy obsahují tuky.
 - Chrániť proti znečistené nebo zalejovanej vode, čistiacim prípravkom obsahujúcim rozpúšťadla a alkoholu.
 - Uchovávať na chladnom, suchom a trvavom mieste v originálnom obalu a dávať pozor, aby nedošlo k deformácii.
 - Prepravovať v obalu, ve ktorom bol výrobek zakúpený.

HO BŰVÁRPIPA
 cső: PVC; szűrőszék: folyékony szilikon, alsó szelep; PC, felső szelep, száraz pipa”; PC
FIGYELEM: BARMILYEN ELEMKE HOTTÁADASA A TERMÉKHEZ (PL.: A MEGHOSSZABBÍTÁSA) POTENCIÁLIS ÉLETVESZÉLYEZLETET IDEZHET ELO.
 A felhőköt szemárá készített bűvárpípát lós használniuk gyermekeknek és 150 cm magasság alatti felnőtteknek.
 Tíós a bűvárpípát használni, amennyiben az bőrráirítót okoz vagy hibás!
 Tíós a bűvárpípát alkalmazni, amennyiben hiányoznak a színes figyelmeztető csíkok vagy a felső narancssárga színű szelep, vagy hibásak! Csak akkor szabad a bűvárpípát használni, amennyiben minden eredeti alkatrésze megvan! Minden egyes használat előtt ellenőrizze a termék állapotát és hogy minden eleme megvan-e! A termék megfelel a BS EN 1972:2015 sz. minőségi és biztonsági előírásnak.
Méret: 2 (150 cm feletti magasság)
BŰVÁRMASZK
 üveg: edzett üveg (osztatlan üveg); PC; heveder: szövet (55% nylon + 15% poliszter + 30% latex szál, folyékony szilikon a szövetszji felületén); folyékony szilikon maszkszőkevény
FIGYELEM: TÍÓS A VÍZBE AZ ARCRA FELHÉLYEZETT MASZKKAŁFJESET UGRANI, MÍVEL AZ ŰVEGE NEM AZ ŰYESFAJTA ŰTRESKÉVEDÉSÉRE KÉSZÜLT ÉS MEGÉPKEDHET, MÍVEL NEM ILYEN IGÉNYBEVÉTELEK CÉLJÁRA LETT TERVEZVE, IGY POTENCIÁLIS VESZÉLYFORRÁSSÁ VALHAT KOMOLY SERŰLÉSEKNEK!
 Minden egyes használat előtt ellenőrizzük a termék állapotát és hogy minden eleme megvan-e!
 Tíós a maszkot használni, amennyiben az bőrráirítót okoz vagy hibás!
 A termék I. kategóriás személyi védelmi eszköz (PPE). Teljesíti a 2016/425 PPE EU uniós határozat alapelveit. A termék teljesíti a BS EN 16805:2015 sz. minőségi és biztonsági előírásokat. Megfelelősségi nyilatkozat elérhető a deklaracje.farias.pl weboldalon.
 Szavatossági idő: 24 hónap a vásárlás dátumától.
 Kategória I.
KARBANTARTÁS:
 - Minden használat után folyó vízzel öblítse át.
 - Hűtő társa távol, védje a szülkségtelen napsgárzástól.
 - Védje a szennyezett, olajos víztől, illetve az oldószerrel vagy alkohollal tartalmazó víztől, fénnyedőt.
 - Hűvös, száraz és sötét helyen, az eredeti csomagolásban tárolandó, ügyelve arra, hogy ne deformálódjon.
 - Szállítás abban a csomagolásban, amelynben a terméket vásárolták.

ONE LENS - szeroki kąť widzenia dzięki jednej niedzielonej szybie/ one lens provides a widefield of view while diving/ velké jednoduché skla zaručují dobrou viditelnost/ jednoduché skla poskytuje široký pozorovací uhol/ mască cu un singur ecran, unghi larg de vedere/ osztatlan üveg
TEMPERED GLASS LENS - hartowane szkło/ tempered glass lens/ temperované sklo/ tvrdené sklo/ sticlă temperată/ edzett üveg
EASY ADJUSTMENT - system regulowanych pasków/ easy adjustment/ regulace pomocí gumol/ regulácia pomocou gumol/ sistem de curelure reglabile/ állítható pántrendszer
LIQUID SILICON - komfort użytkowania/ perfectly fit & comfort of view/ přibuznost používání/ uľahčenie používania/ adaptare ideală și unghi larg de vizibilitate/ tökéletes illeszkedés és széles látószög
NON-PULLING STRAP - pasek wyekony z elastycznego materiału, który nie ciągnie wlosów/ designed to keep mask strap from pulling hair/ popruh z pružného materiálu, ktorý nevťaháje vlasy/ popruh z elastickeho materiálu, ktorý neťaháje vlasy/ curea din material elastic, care nu trage de păr/ szövet pántja nem húzza a haját, snorkel lyyk
DRY TOP VALVE - sucha fajka/ prevents pouring water inside pipe during dives/ koncovka proti vniknutiu vody/ koncovka zamedzuje vniknutiu vody do šnorchel/ tubul uscat înainte intrarea apei în tub/ száraz pipa megelőzi a vízbeömlést a pipába
PURGE VALVE - dolny zawór umożliwiają szybkie pozbywanie się wody/ provides air extraction outside and lock pouring water inside/ uzavření spodní ventil zaručuje vycházení vzduchu ven/ uzavretý spodná ventil zaručuje/ îndepărtarea rapidă a apei/ alsó szelep - gyors megszabadulás a víztől



Więcej informacji znajdujcie się w instrukcji / See the instructions for more information.
 Víac informácií nalezajete v pokynoch / Viac informácií nájdete v pokynoch.
 În instrucțiunile veți găsi mai multe informații.
 Egyéb információk a használati utasításban találhatók.

